



Schwarzach *post*

Gemeindeinformation | Oktober 2014



150 Teilnehmer folgten der Einladung der Gemeinde zum 46. Seniorenausflug nach Bezau – Baumgarten!

Die Schwarzacher Mitbürger/innen ab 70 wurden von der Gemeinde auch heuer wieder zum traditionellen Seniorenausflug eingeladen. Mit 3 Reisebussen ging die Fahrt nach Bezau und weiter mit der Seilbahn zum Panoramarestaurant Baumgarten. Die gute Verköstigung tröstete über die kühle und neblige Witterung hinweg. Nach Kaffee und Kuchen traten die gut gelaunten Senior/innen die Heimreise an.

Raiffeisenbank
am Hofsteig



Finden Sie die richtigen

Instrumente für Ihre Vorsorge.

Der
**PENSIONS-
CHECK**

Jetzt in Ihrer Raiffeisenbank.

Sprechen Sie mit Ihrem Raiffeisenberater über Ihren Vor-
sorgebedarf und finden Sie gemeinsam heraus, welche
Vorsorgeprodukte am besten zu Ihnen passen. Nähere
Infos auch unter www.hofsteigbank.at



Jetzt online Vorsorge-
Orchester dirigieren
und gewinnen.



Liebe Schwarzacherinnen, liebe Schwarzacher,

Der Sommer ist vorbei und die Natur führt uns mit verschwenderischer Farbenpracht und einzigartigen Lichtstimmungen ihren Reichtum vor Augen. Bald werden die Blätter, die heute noch in den sattesten Tönen leuchten, zu Boden fallen, vermodern und so wieder zur Grundlage für neues Leben werden. Es ist ein Kreislauf, der mich jedes Jahr auf's Neue fasziniert und der für so vieles steht, was Leben ausmacht.

Auch die Politik hat sich nach Kräften bemüht, etwas mehr Farbe in den Herbst zu bringen und das bei den Landtagswahlen auch tatsächlich geschafft. Auch wenn die Tonungen im Vergleich mit der Natur eher sparsam ausfallen, so kann man doch feststellen, dass nicht nur Bewegung in die bestehende Farbenlandschaft gekommen ist, sondern auch neue Farbtöne die Wahrnehmungsgrenze deutlich überschritten haben.

Immer mehr wird deutlich, dass der Wähler (selbst)bewusster wird, dass er die Angebote der Parteien und Personen kritischer hinterfragt, differenzierter abwägt und sich, unbelastet von früheren Entscheidungen, zeitnah seine ganz persönliche Meinung bildet. Und so kommt es, dass sich die Politik einem Wählerauftrag gegenüber sieht, der breitere Schichten in die politische Gestaltung einbinden und an der Arbeit für eine bessere Zukunft beteiligen wird.

Wenn das gelingt und nachvollziehbare Ergebnisse so etwas wie einen politischen Neuanfang möglich machen, werden wir auch die erreichen, die dieses Mal nicht zu Wahl gegangen sind. Das wäre ein Gewinn für uns alle.

Ich wünsche unserer neuen Landesregierung auf jeden Fall weiterhin eine gute Hand bei ihren Entscheidungen und ein konstruktives, farbenfrohes Miteinander!

Die Planungen für das neue Budget sind angelaufen

Bei uns in der Gemeinde steht der Herbst wieder ganz im Zeichen der Planungsarbeiten für das neue Budget. Auch der kommende Haushalt wird wiederum vom Stabilitätspakt geprägt sein. Wieder werden wir versuchen, den Spagat zwischen steigenden Ausgaben und den nicht in gleichem Maß wachsenden Einnahmen zu meistern.

Es ist für uns eine große Herausforderung, alle Aufgaben bestmöglich zu bewältigen und ich hoffe auf Ihr Verständnis, wenn nicht alle Wünsche erfüllt werden können. Sie können sich darauf verlassen, dass wir dafür Sorge tragen werden, dass – wie bisher – alle wichtigen und notwendigen Dinge erledigt werden. In diesem Zusammenhang gilt auch heuer wieder unser besonderes Augenmerk der Betreuung im Kinder- und Sozialbereich.

Da die Planung der Einnahmen und Ausgaben für das jeweils folgende Jahr zwangsläufig zu einer zeitlich wie auch sachlich isolierten Betrachtungsweise führt, ergibt sich auch die Notwendigkeit der Erstellung einer mittelfristigen Finanzplanung. Dieser Bedarfs- und Entwicklungsplan vermittelt einen Überblick über die zu erwartenden Einnahmen und Ausgaben, die finanzielle Leistungsfähigkeit sowie die Entwicklungsmöglichkeiten der Gemeinde über einen längeren Zeitraum.

Über die Ergebnisse der Planung werden wir Sie zu gegebener Zeit informieren.

Noch eine Anmerkung aus gegebenem Anlass

Bitte achten Sie in Ihrem eigenen Interesse darauf, Bäume und Sträucher, die an Nachbargrundstücke und öffentliche Verkehrswege angrenzen, so zurück zu schneiden, dass sie Fußgänger und Radfahrer nicht beeinträchtigen und Verkehrszeichen nicht verdeckt werden.

Das ist nicht nur ein Gebot von Fairness und gegenseitiger Rücksichtnahme, sondern auch eine in der Straßenverkehrsordnung geregelte Bürgerpflicht. Gartenbesitzer, die dieser Verpflichtung nicht nachkommen, können bei Unfällen zur Haftung gezogen werden. Dessen ungeachtet dient das rechtzeitige Zurückschneiden sichtbehindernder Sträucher und Hecken neben einer gutnachbarlichen Beziehung auch der Sicherheit für uns alle.

Ich bedanke mich für Ihr Verständnis und Ihre Kooperation und wünsche Ihnen einen farbenfrohen und sonnigen Herbst.

Ihr

Manfred Flatz

Elternberatung connexia

Die Elternberatung findet jeden 2. und 4. Donnerstag des Monats von **14 – 15:30 Uhr** im Kindergarten an der Minderach statt.

Wir bieten fachliche Beratung bei:

- Pflege des gesunden und kranken Kindes
- Stillen und Stillproblemen
- Ernährungsfragen
- Zahnprophylaxe
- Entwicklung des Kindes bis zum 4. Lebensjahr
- Babymassage-Kurse
- Telefonische Beratung

Betreut werden Sie und Ihr Baby von Dipl. Kinderkrankenschwester Hildegard Flatz und Andrea Vögel. T 05572 / 58911 oder 0650 / 4878738.

Nächste Termine:

9. + 23. Oktober

Würmle – Eltern-Kind-Treff

Für Eltern mit Kindern von 0 – 4 Jahren. Jeden 2. und 4. Dienstag.

Nächster Termin: **14. Oktober von 9 – 11 Uhr, Pfarrheim Schwarzach**, Hofsteigstr. 64.
Anmeldung nicht erforderlich.

Info: Steffi Tyrner, s.tyrner@gmx.at



Sprechtage für Frauen

Kostenfreie und vertrauliche Beratung



Sie erhalten Information & Beratung zu Fragen der sozialen Sicherheit, Familie, Beruf und Gesundheit. Wir beraten Sie persönlich und anonym bei familiären Konflikten, Arbeitsuche und Wiedereinstieg, Schwangerschaft, Fragen zum Sozialversicherungsrecht, Beihilfen, uvm. **www.femail.at**.

Lauterach, Sozialzentrum Sene Cura

Donnerstag, 23. Oktober von 9 bis 11 Uhr

(ohne Voranmeldung)

Weitere Termine: **27. November**

Den Sprechtag können alle Frauen unabhängig vom Wohnort in Anspruch nehmen!

DSaIn Silvia Hartmann, M 0699 12735259, www.femail.at

Ehrenamt mit Kindern – FAMILIENemPOWERment

Wer zeigt uns einen Bauernhof?

Ein junges Paar mit 3 kleinen Töchtern kämpft gegen die Hamsterrad-Routine und für ihre Beziehung. Die Mutter arbeitet Teilzeit und fühlt sich erschöpft und ausgelaugt. Sie hat die eigene Familie in Salzburg und vermisst die ungezwungenen Besuche ihrer Tanten, Schwestern und Cousins. Die Eltern des Vaters sind zwar da, sind aber krank und können nur sehr begrenzt einspringen. Das Paar wünscht sich wieder etwas Zeit für sich selbst. Wer möchte mit den tierliebenden Mädels

einzelnen oder zusammen etwas unternehmen, damit die Mutter „Luft“ bekommt oder sogar das Paar zusammen eine Runde mit dem Rad ausfahren kann? 1 x pro Woche 2 Stunden wäre ideal.

Das Vorarlberger Kinderdorf/FAMILIENemPOWERment organisiert, mit Unterstützung des Landes, seit Jahren erfolgreich solche Nachbarschaftshilfen in den Gemeinden. Wenn Sie mitmachen wollen, melden Sie sich bitte bald bei Theresia Sagmeister:

T 0650 4992054 oder

E t.sagmeister@voki.at



Haben Sie selbst oder im familiären Umfeld Bedarf an sozialen Dienstleistungen oder wollen Sie mal probeweise eines dieser Angebote testen, so stehen wir gerne mit Rat und Tat zur Seite!

- **Mobiler Hilfsdienst • Essen auf Rädern • Familienhilfe • Babysitter • Tagesmütter**
- **Kurzzeitpflege – Urlaub von der Pflege • Betreuungsmodell Vorarlberg**

Rufen Sie einfach unsere Sozialabteilung an. T 58115-214 oder 58115-202.



Folgende Personen über „70“ können im Oktober Geburtstag feiern:

- Gerhard Prader,
Roßfäng 10 01.10.1939
- Maria Kohler,
Webergasse 4 03.10.1922
- Ing. Herbert Dür,
Klosterwiesweg 28. 05.10.1938
- Anton Winkel,
Bahnhofstraße 29 05.10.1942
- Otto Wittwer,
Ingrüne 6 10.10.1934
- Brunhilde Schedler,
Apfelgasse 11 11.10.1944
- Theresia Vogl,
Achrainweg 10. 12.10.1923
- Ilga Kohler,
Hofsteigstraße 60. 13.10.1927
- Ilse Flatz,
Gebh.-Schwärzlerstraße 11 17.10.1926
- Walter De Martin,
Kellaweg 14. 18.10.1936
- Hubert Kasperl,
Bildsteinerstraße 29. 21.10.1940

- Alfred Albrecht,
Ingrüne 2/1 21.10.1944
- Siegfried Meusburger,
Kellaweg 35 23.10.1935
- Alfred Hohn,
Buchenweg 5 25.10.1940
- Pfarrer Anton Schmid,
Weidachstraße 4/12. 29.10.1935
- Gudrun Kalb,
Hofsteigstraße 28. 30.10.1940
- Ing. Peter Buschmann,
Bildsteinerstraße 41 30.10.1942



Das Licht der Welt erblickt hat am:

- 21.06. Johanna Qiu
Eltern: Meilei Li und Lianghua Qiu
- 28.08. Emilia Rosalie Handler
Eltern: Lena Handler und Emil Kriemler
- 03.09. Wendelin Lässer
Eltern: Simone und Thomas Lässer



Geheiratet haben am:

- 22.08. Daniel Forster und Julia Böhler
- 02.09. Martin Kobras und BSc Simone Karner
- 12.09. Patrick Winder und Nadia Lazar

FUNDANZEIGE

Fundgegenstände 2014:
2 Schlüsselbund, 3 Schlüssel, 1 Handy, 1 Armbanduhr, 1 Mütze, 1 optische Brille, 1 Jacke, 1 Trinkflasche

Fundgegenstände 2013:
1 Kiki, 3 Brillen, 1 Armbanduhr, 1 Fahrradschloss, 1 Fahrradcomputer, 1 Fotoapparat, 1 Winterjacke mit Kapuze, 1 Mütze, 1 Kinderjacke, 1 Sonnenbrille, 2 Schlüsselbund, 1 Schlüsseletui mit Schlüsseln, 1 Autoschlüssel, 1 silbernes Armband, 1 silberne Kette

Diverse Damen-, Herren, Jugend- und Kinderfahrräder, diverses Kinderspielzeug.

Wir gratulieren ...



... dem Ehepaar **Ute und Dr. Paul Schwärzler**, Kellaweg 52, zum Jubiläum der **Goldenen Hochzeit!**



... dem Ehepaar **Theresia und Rupert Stix**, Rosenweg 2, zum Jubiläum der **Goldenen Hochzeit!**

Lange Nacht der Museen

SAMSTAG, 4. OKTOBER 2014 – 18 bis 1 UHR

LANGE NACHT DER MUSEEN IM SCHWARZACHER HEIMATHAUS

Die Gemeinde Schwarzach beteiligt sich auch 2014 wieder an dieser vom ORF bundesweit initiierten Veranstaltung zur Besichtigung von Museen.

Den Besucher erwarten Führungen zum historischen Thema der Schwarzacher Wetzsteinproduktion sowie Informationen in der sogenannten Heugeschirmmacherwerkstätte. In der gemütlichen Bauernstube gibt es einen kleinen Umtrunk mit musikalischer Unterhaltung. Der Shuttle-Bus fährt von der Bushaltestelle „Kirche“ zum Heimathaus am Linzenberg und retour.

Die Gemeinde Schwarzach freut sich, zusammen mit jenen Personen, welche sich immer wieder sehr ideell in den Dienst dieser guten Sache stellen, auf Ihren Besuch!

WER KU KA KUT –

Marktveranstaltung unter dem Motto „KRUT UND RÜBA“

Samstag, 4. Oktober 2014, 14 – 18 Uhr auf dem Schwarzacher Dorfplatz

- **Verschiedene Aussteller beleben den Dorfplatz. Die Besucher erwartet ein reichhaltiges Marktangebot.**
- **Kinder schnitzen zusammen mit Erwachsenen Kürbisse**
- **Sehenswerte Oldtimer-Ausstellung**
- **Musikalische Unterhaltung mit dem Duo Roland + Werner**

Die Gemeinde Schwarzach freut sich als Veranstalter auf Ihren Besuch!

JOY-CHOR gastiert im Hofsteiger Saal

Samstag, 25. Oktober 2014, Beginn 19:30 Uhr

Die Gemeinde Schwarzach hat den beliebten Joy-Chor aus Hohenems, welcher aus 35 Damen und Herren besteht, zu einem Konzert in den Hofsteiger Saal eingeladen. Damit soll der Chorgesang in unserem kulturellen Dorfleben wieder einmal in den Vordergrund gerückt werden.

Das Programm besteht aus einem Streifzug von Filmmusik über Austropop und Mundartlieder.

Anschließend an das Konzert wollen wir den Abend im Bräukeller gesellig ausklingen lassen, der zum Singen unter Gleichgesinnten einen tollen Rahmen bietet.

Kartenvorverkauf ab 6. Oktober

bei der **Raiba Schwarzach** oder im

Gemeindehaus Schwarzach

(Bürgerservice, Frau Sigrid Steffani

T 58115-202) zum Preis von € 13,00.



Schleifergeschichte

Maturant schreibt Schleifergeschichte



Als Quellen dienten **Lenz Ganahl** sowohl Interviews mit Zeitzeugen, Experten und Historikern als auch alte Ortspläne, Luftbilder, Urkunden und Fotos aus privaten und öffentlichen Archiven, die er in seiner Arbeit exakt und z.T. sehr originell beschreibt.

Eine außergewöhnliche Fachbereichsarbeit im Fach Geschichte widmete dieses Jahr der Maturant Lenz Ganahl aus



Schwarzach der Historie der Schwarzacher Wetzsteinschleiferei. Mit 230 Seiten übertraf er nicht nur quantitativ, sondern auch qualitativ sämtliche Vorgaben und Erwartungen seiner Professoren am BORG Egg. Beginnend mit den geologischen Voraussetzungen für die Steinqualität im Schwarzachtobel spannt sich der Bogen seiner Arbeit über die Anfänge der Schleiferei im frühen 17. Jahrhundert, die Blütezeit mit seinen Wetzsteindynastien sowie die handwerklichen Verfahren und deren Technisierung bis hin zum Untergang dieses einst so blühenden Gewerbes im Jahr 1952.

Lenz Ganahl bei der Präsentation seiner FBA am 14. Mai 2014 im Ritter-von-Bergmann-Saal in Hittisau: „Forschung macht tatsächlich süchtig! Je mehr Erkenntnis ich gewonnen hatte, desto mehr wollte ich wissen. [...] Jeder kleinste Fund eines Mauerrestes im dornigen Gestrüpp des Schwarzachtobels bei der Suche nach den ehemaligen Wirkungsstätten der Schleifer



Auf Spurensuche im Schwarzachtobel

... gesucht, gefunden und niedergeschrieben von Lenz Ganahl, Bildsteinerstraße 22, 6858 Schwarzach – von September 2013 bis Februar 2014.

und jedes Dokument in den Archiven haben mich fasziniert und ein wenig mehr mit meinem Heimatort und seiner Wetzsteingeschichte verbunden.“

[...] Alles in allem eine außergewöhnliche Arbeit! Ein zusammenhängendes Werk zu diesem Thema existiert in dieser Form noch nicht und sollte unbedingt veröffentlicht werden“, so Geschichtspräsident und wissenschaftlicher Betreuer dieser Arbeit, Thomas Rüscher.

Die Arbeit liegt anlässlich der Langen Nacht der Museen im Heimathaus Schwarzach auf.



**„Schliefa, Schliefa, Schliefa
des ischt schüa!“
Die Geschichte der
Wetzsteinerzeugung
in Schwarzach**

Fachbereichsarbeit im Fach GSP
Lenz Ganahl, BORG Egg, 8bn
Eingereicht am 21. Februar 2014
Betreuer: Thomas Rüscher



Stadelmann-Schleife mit
Tobelwirtschaft „zum Löwen“

HEIMATHAUS ZUM LÖWEN
DES GEMAUEN BEREITERS
IM SCHWARZACHTOBEL

12. Schwarzacher Ferienspaß:



Heuer fand bereits der 12. Schwarzacher Ferienspaß in der Zeit vom 25. August bis 5. September 2014 statt. Die beiden letzten Ferienvochen nutzten erfreulicherweise wieder fast 90 Kinder und Jugendliche aus Schwarzach zur Teilnahme an den vielen verschiedenen Programmpunkten.



Diese abwechslungsreiche Veranstaltungsreihe war wiederum nur möglich, weil sich, wie in den vergangenen Jahren, viele Schwarzacher Vereine und Privatpersonen zur Verfügung gestellt hatten und mit ihrem Engagement den Kindern und Jugendlichen ein vielfältiges Programm bieten konnten. Der Jugendausschuss Schwarzach bedankt sich herzlich bei all diesen Personen.

Am Freitag, dem 5. September, fand das Abschlussfest am Fußballplatz statt. Es kamen viele Kinder mit ihren Angehörigen um den Ferienspaß ausklingen zu lassen. Die Jugendausschussvorsitzende Monika Raid eröffnete das Abschlussfest mit Gruß- und Dankesworten.

Im Anschluss gab es eine schwungvolle Tanzvorführung der kleinen und größeren Ferienspaß-Tänzerinnen mit Beth die dafür viel Applaus erhielten.

Anschließend wurde wieder eine Power Point Präsentation aller Aktivitäten vorgeführt die wie immer interessiert verfolgt wurde. Nach einer Jause konnten sich die Kinder beim Schminken und den vielen Spielen der Spielachse vergnügen.

Ein Danke dem Team des Fußballclubs für die Bewirtung.

Der Jugendausschuss dankt besonders der Dornbirner Sparkasse, der Raiffeisenbank am Hofsteig und dem Vorarlberger Medienhaus, die auch heuer wieder sehr

schöne Preise zur Verfügung gestellt haben; ferner Schulwart Manfred Dietrich. Danke auch an Doris Rinke für die Mitwirkung (Fotos, Power-Point-Präsentation).

Die Gemeinde Schwarzach übernahm wiederum alle Kosten und zeigte damit erneut, dass die Aktivitäten der Kinder und Jugendlichen in unserer Gemeinde großzügig und sinnvoll unterstützt werden.

Bis zum nächsten Ferienspaß 2015 !

Für den Jugendausschuss Schwarzach
Obfrau Monika Raid

Fotos vom Ferienspaß 2014 gibt es unter:
www.schwarzach.at, Rubrik Fotogalerie

Hier eine Auswahl an den beteiligten Schwarzacher Vereinen. Bei Interesse ist jederzeit eine unverbindliche Kontaktaufnahme möglich:



BC 77 Badmintonclub Schwarzach

Leila Tribus
T 0650 5416443
E leila.tribus@vol.at
Ballsschule für Kinder ab 7 Jahren.
Ab Oktober Schulturnhalle



FC Schwarzach – Fußball

NW-Leiter Herbert Krall
T 0664 4625542,
E der.fliesenleger@ cable.vol.at
Kinder: ab ca. 5 Jahre.
Schnuppertraining jederzeit möglich.



Feuerwehrajugend der OF Schwarzach

Stefan Stradner
T 0650 2142137
E stefan.stradner@ feuerwehr-schwarzach.at
Kinder: ab 10 Jahren.
Dienstag von 18 – 20 Uhr.
Feuerwehrhaus.



TS Schwarzach – Faustball

Mag. Helmut Pfanner,
T 05572 41 676,
E hellepfa@aon.at
Kinder: 8 – 10 Jahre und 11 – 18 Jahre.
Sportplatz im Kella bzw. Schulturnhalle.



TS Schwarzach – Fun for Kids

Birgit Hirschmann
T 0676 847776702
E birgit.hirschmann@gmx.at
Kinder: von 4 – 5 Jahren.
Beginn im Oktober.
Schulturnhalle.



UTC Schwarzach – Tennis

Caroline Medlock
T 06642266318,
E utcschwarzach@gmail.com,
Kinder: ab 5 Jahre.

Aktuelle Information zur Papiertonne

Wie aus dem Müllkalender ersichtlich ist, findet die erste Entleerung für die Mehrfamilienwohnanlagen am 23. Oktober und für die Haushalte erstmals am 06. November statt. Dies wurde mit dem Entsorger anders vereinbart (Erstentsorgung bis spätestens Mitte Oktober). Wir entschuldigen uns jetzt schon für etwaige Unannehmlichkeiten.

Bei folgenden Altstoffsammelstellen bleiben daher die Altpapiercontainer bis Anfang November stehen:

- Schwanenparkplatz
- Gemeindesaal
- Klosterwiesweg
- Kellaweg

Somit besteht die Möglichkeit Altpapier und Kartonagen noch bis Anfang November bei den erwähnten Sammelstellen und bis Ende dieses Jahres beim Bauhof abzugeben.

Allen Bewohnern von Schwarzach bieten wir **Vorsammeltaschen** für die Fraktionen Papier, Metall und Glas zum Preis von € 1,- / Tasche an.

Sie erhalten die Vorsammeltaschen beim Gemeindeamt Schwarzach/Bürgerservice.

Für Fragen und Auskünfte zur Papiertonne oder zum Müllkalender steht Ihnen unser Abfallberater Dietmar Wagner zur Verfügung.



Abreißen oder Sanieren?

**Energie
Beratung**

Hofsteig

Telefonische Anmeldung unter 05572 - 31202 112
www.energieinstitut.at/beratungsanmeldung

Müllkalender Schwarzach September 2014 – Jänner 2015

- Biomüll** Die Abfälle dürfen nur am Vorabend bzw. am Abfuhrtag bereitgestellt werden.
- Restmüll** Abholungsbeginn ab 05.30 Uhr.
- Gelber Sack** Abholungsbeginn ab 05.30 Uhr.
- Papiertonne Haushalte** 1 – 6 Parteien
- Papiertonne Wohnanlagen** 7 und mehr Parteien

- GA** = Gartenabfall-Abgabemöglichkeit
- SP** = Sperrmüll-Abgabemöglichkeit
- ES** = Elektro-Altgeräte-Abgabemöglichkeit
- BS** = Bauschutt-Abgabemöglichkeit (Kleinmengen)
- BT** = Biotonnen-Reinigung

Von März bis November (außer August)
08.00 – 12.00 Uhr
Bauhof, Gleisweg 8

Altspeisefettsammlung
am Donnerstag nur von 14.30 – 16.30 Uhr
Bauhof, Gleisweg 8,
sowie nach tel. Vereinbarung
Mo – Fr: T 58115-240

ZGA = zusätzliche Gartenabfall-Abgabemöglichkeit und Altspeisefettsammlung
Samstag von 08.30 – 11.30 Uhr,
Bauhof, Gleisweg 8
sowie nach tel. Vereinbarung
Mo – Fr: T 58115-240

Abfuhr-Termin vergessen? Ein Service Ihrer Gemeinde: Kostenlose Erinnerung per E-Mail oder SMS! Information und Anmeldung auf www.schwarzach.at oder im Bürgerservice.

Oktober

Mi 1.	Biomüll	Gelber Sack	40
Do 2.			
Fr 3.			
Sa 4.	GA SP ES BS		
So 5.			
Mo 6.			
Di 7.			41
Mi 8.	Biomüll	Restmüll	BT
Do 9.			
Fr 10.			
Sa 11.			
So 12.			
Mo 13.			
Di 14.			
Mi 15.	Biomüll	Gelber Sack	42
Do 16.			
Fr 17.			
Sa 18.	ZGA		
So 19.			
Mo 20.			
Di 21.			
Mi 22.	Biomüll	Restmüll	43
Do 23.	Papiertonne Wohnanlagen		
Fr 24.			
Sa 25.			
So 26.	Nationalfeiertag		
Mo 27.			
Di 28.			
Mi 29.	Biomüll	Gelber Sack	44
Do 30.			
Fr 31.			

November

Sa 1.	Allerheiligen		
So 2.			
Mo 3.			
Di 4.			45
Mi 5.	Biomüll	Restmüll	BT
Do 6.	Papiertonne Haushalte	Papiertonne Wohnanlagen	
Fr 7.			
Sa 8.	GA SP ES BS		
So 9.			
Mo 10.			
Di 11.			
Mi 12.	Biomüll	Gelber Sack	46
Do 13.			
Fr 14.			
Sa 15.			
So 16.			
Mo 17.			
Di 18.			
Mi 19.	Biomüll	Restmüll	47
Do 20.	Papiertonne Wohnanlagen		
Fr 21.			
Sa 22.			
So 23.			
Mo 24.			
Di 25.			
Mi 26.	Biomüll	Gelber Sack	48
Do 27.			
Fr 28.			
Sa 29.			
So 30.			
Mo 31.			

Dezember

Mo 1.			
Di 2.			49
Mi 3.	Biomüll	Restmüll	BT
Do 4.	Papiertonne Haushalte	Papiertonne Wohnanlagen	
Fr 5.			
Sa 6.			
So 7.			
Mo 8.	Mariä Empf.		
Di 9.			
Mi 10.			50
Do 11.	Biomüll	Gelber Sack	
Fr 12.			
Sa 13.			
So 14.			
Mo 15.			
Di 16.			
Mi 17.	Biomüll	Restmüll	51
Do 18.	Papiertonne Wohnanlagen		
Fr 19.			
Sa 20.			
So 21.			
Mo 22.			
Di 23.			52
Mi 24.	Hl. Abend	Bio-müll	Gelber Sack
Do 25.	Christfest		
Fr 26.	Stefanitag		
Sa 27.			
So 28.			
Mo 29.			
Di 30.			1
Mi 31.	Silvester	Bio-müll	Rest-müll

Jänner

Do 1.	Neujahr		
Fr 2.	Papiertonne Haushalte	Papiertonne Wohnanlagen	
Sa 3.			
So 4.			
Mo 5.			
Di 6.	Hl. 3 Könige		
Mi 7.			2
Do 8.	Biomüll	Gelber Sack	BT
Fr 9.			
Sa 10.	Christbaumsammlung ab 08.00 Uhr		
So 11.			
Mo 12.			
Di 13.			
Mi 14.	Biomüll	Restmüll	3
Do 15.	Papiertonne Wohnanlagen		
Fr 16.			
Sa 17.			
So 18.			
Mo 19.			
Di 20.			
Mi 21.	Biomüll	Gelber Sack	4
Do 22.			
Fr 23.			
Sa 24.			
So 25.			
Mo 26.			
Di 27.			
Mi 28.	Biomüll	Restmüll	5
Do 29.	Papiertonne Haushalte	Papiertonne Wohnanlagen	
Fr 30.			
Sa 31.			

Bitte beachten:

Müllsack-Verkaufsstellen:

Im Gemeindehaus sind keine Müllsäcke erhältlich!

- Josef Böhler, Forst- & Garten-Technik, Hofsteigstraße 75
- Gelbe Säcke sind nur bei Fa. Josef Böhler erhältlich.**
- Robert Mittelberger, Bäckerei, Hofsteigstraße 59
- SPAR Albrecht, Hofsteigstraße 50
- Sutterlüty Handels GmbH., Gutenbergstraße 4

GUTSCHEIN für Müllsäcke (Pflichtabnahme) ist ausschließlich bei Fa. Josef Böhler einzulösen.

IHR HABT EINE IDEE?

STARTET EUER PROJEKT!

Startet euer Projekt!

Eine Idee für ein tolles Projekt im Kopf, ohne zu wissen, wie es umgesetzt und finanziert werden soll? Die Jugendinfo unterstützt ab sofort Jugendliche mit Rat und Tat und mit bis zu € 500.

„EureProjekte“ ist eine Initiative des Bundesministeriums für Familien und Jugend. Das Ministerium möchte die Kreativität und die Eigeninitiative junger Leute unterstützen, sie dazu ermutigen, etwas auszuprobieren und eigene Ideen umzusetzen. Bei Interesse einfach registrieren auf www.eureprojekte.at und ein Beratungsgespräch im aha vereinbaren.

„Alles Walzer“: aha/360-Ballplaner 2014/15

Den aktuellen Ballplaner gibt es ab 6. Oktober 2014 kostenlos im aha. Alle Termine sind dann auch online abrufbar. PS: Die 360 card gilt bei vielen Bällen als Altersnachweis.

Bewerbungsfotos vom Profi

Ein professionelles Bewerbungsfoto kann die Eintrittskarte zu Lehre, Studium oder Job sein. Ein Profi-Fotograf setzt Jugendliche im aha gratis in Szene und lich-



tet sie ab. Die Jugendlichen erhalten die Porträt-Fotos per Mail zugeschickt. Weitere Infos findet ihr im Internet.

Termine für alle 14 – 26-jährigen:

20. Oktober 2014, aha Dornbirn

22. Oktober 2014, aha Bregenz

jeweils von 14 bis 17 Uhr

Für Gruppen ab fünf Personen ist eine Anmeldung notwendig.

Lehre gesucht? Neuer Info-Folder

Um die Suche nach einer geeigneten Lehrstelle zu erleichtern, gibt es im aha ab Oktober den neuen Info-Folder „Lehre gesucht?“, praktisch aufgeteilt nach Bezirken.

fättige Freitag: Bewerbungspaket gewinnen

An einem Freitag im Monat wird's fättig und dann gibt es für 360-InhaberInnen tolle Preise zu gewinnen.

Vom 10. bis 17. Oktober geht es um ein komplettes Bewerbungspaket im Wert von € 300,-. Mit Friseurbesuch bei Ölz, Bewerbungsfoto, Kniggetraining und Klamotten von Tom Tailor – zur Verfügung gestellt von der VLV.

Reinklicken auf www.360card.at/ff, Video anschauen, drei Fragen richtig beantworten und teilnehmen.

„2 für 1“: 2 x klettern, 1 x zahlen in der Kletterhalle K1

Jeden Monat aufs Neue sparen zwei 360 card-InhaberInnen einen Eintritt. Im



Oktober zahlt nur eineR von zwei 360-InhaberInnen den Eintritt in die K1 Kletterhalle in Dornbirn! Gültig an allen Samstagen im Oktober. Weitere Informationen unter: www.360card.at/2f1

Powder Power: 360-Winteraktion

Günstiger Schifahren und Snowboarden können alle 360-InhaberInnen (Jahrgang 1994 bis 2001) bei der Winteraktion der 360 – Vorarlberger Jugendkarte. „Powder Power“ heißt es in den Schigebieten Arlberg, Brandnertal, Silvretta Montafon, Sonnenkopf und 3 Täler. Tarif berechnen auf www.360card.at/winteraktion, Gutschein ausfüllen, einlösen und ab auf die Piste! Weitere Winter-Angebote der 360 card, wie vergünstigter Service-Check bei Hervis oder Freizeit- und Snowboardklamotten von Teneighty unter www.360card.at/winter.

Aha – Tipps & Infos für junge Leute

6850 Dornbirn, Poststraße 1
aha@aha.or.at
05572 / 52212

6900 Bregenz, Belruptstraße 1
aha.bregenz@aha.or.at
05574 / 52212

Öffnungszeiten: Mo – Fr, 13 – 17 Uhr
www.facebook.com/aha.Jugendinfo

360 – Vorarlberger Jugendkarte

6850 Dornbirn, Poststraße 1
T – 05572 / 52212-42
office@360card.at
www.facebook.com/360.com



Vorarlberger Familienpass

www.vorarlberg.at/familienpass

Spaß in den Herbstferien

Langeweile in den Ferien? Fehlanzeige! Kinder in die Mitte und der Familienpass haben über 270 Freizeittipps in und um Vorarlberg zusammengestellt. Mehr Infos, Kontaktadressen, Familienpass-Ermäßigungen und Anfahrtsbeschreibungen gibt es unter: www.vorarlberg.at/freizeittipps.

Schibörsen in Vorarlberg

Der Familienpass, „Vorarlberg >> bewegt“ und Sicheres Vorarlberg haben für Familien einen Übersichtskalender erstellt, in dem Vorarlberger Börsen für Schibekleidung- und -ausrüstung eingetragen sind. Die Börsen finden zum Großteil bereits Anfang November statt. Termin vormerken. Alle Details unter: www.vorarlberg.at/familienpass



Vorarlberger Familienpass

T 05574/511-24159

familienpass@familienpass-vorarlberg.at

www.vorarlberg.at/familienpass

Bücherei

www.schwarzach.bvoe.at

Was der Herbst uns bringt

*Birnen, Äpfel, Pflaumen, Nüsse,
feuchte Nebel, Regengüsse,
bunte Blätter, kahle Äste,
reife Trauben, frohe Feste,
trübe Tage, kalte Winde*

bringt der Herbst uns ganz geschwinde.

(Aus dem Vorarlberger Lesebuch 1. Teil 1962)

gebastelt und zusammen gesungen. Zum Abschluss bekamen alle Kinder einen „duftenden Stern“ zum gleich Verzehren und ein Lesezeichen, damit sie für die nächste Geschichte gerüstet sind.

Sommerlesen 2014

Auch in diesem Sommer haben wieder viele an dieser Aktion teilgenommen. Aus den abgegebenen Lesepassen haben wir folgende Gewinner ausgelost:

Fink Carla, Gmeiner Julia, Köpfle Melanie, Lässer Michelle, Kohler Lena, Stepanyan Viktorya, Winder Magnus, Kothgasser Elisa, Andrijevic Paula und Fink Ida.

Die **Preisverteilung** findet am Freitag, **17. Oktober, um 16 Uhr** in der Bücherei statt. Wir gratulieren allen ganz herzlich.

Mo + Fr von 17:00 bis 19:00 Uhr

Di von 15:30 bis 17:30 Uhr

6858 Schwarzach, Hofsteigstraße 68

T 05572/58355-5

E buecherei_schwarzach@gmx.at

Und wie jeden Monat finden Sie wieder viele attraktive Neuerscheinungen, die wir speziell für Sie druckfrisch eingestellt haben.

Das Team der Bücherei wünscht Ihnen viel Spaß beim Schmökern und Entspannen!



Mittelschule

Schuljahr 2014 / 15

Gemeinsam Türme bauen

Türme aus Menschen (Castellers) sind eine Tradition in Katalonien. Die benutzte Technik und das verlässliche Miteinander macht diese Türme aus Menschen zu Meisterwerken.

Um gemeinsam einen Turm zu bauen, braucht es jede Einzelne und jeden Einzelnen. Jede und jeder muss verantwortungsvoll seine Aufgabe erfüllen, damit der Turm hoch und stabil wird sowie in Balance bleibt. Alle Talente sind im Einsatz und alle sind gleich wichtig.

Wenn wir so den Turm für das neue Schuljahr bauen, dann sollte es gelingen, dass alle von unserer Schulgemeinschaft den richtigen Platz finden. Dann kann ein Ort entstehen, in dem man sich wohlfühlt und sich jede / jeder den eigenen Talenten entsprechend entwickeln kann.

Wenn wir alle unser Bestes geben, wird der Bau des Turmes unserer Schule bestens gelingen.

In diesem Sinne wünschen wir allen Schülerinnen und Schülern und den Eltern ein feines und erfolgreiches Schuljahr!

Das Team der Mittelschule Schwarzach



Schüler- und Klassenverteilung

Klasse	Klassenvorstand	Knaben	Mädchen	Gesamt
1a	Hopfner Günter	13	10	23
1b	Schuler Christine	12	10	22
2a	Schneider Imma	13	7	20
2b	Albrecht Barbara / Schmid Tobias	13	9	22
3a	Wachter Andrea	15	10	25
3b	Fetzel Gabriele	14	9	23
4a	Knittel Thomas	13	9	22
4b	Hartmann Michael	13	11	24
4c	Raid Elisabeth	7	8	19
GESAMT		113	83	196

Unsere neuen Klassen



1a – Klassenvorstand: Hopfner Günter



1b – Klassenvorstand: Schuler Christine



4c – Klassenvorstand: Raid Elisabeth

Liebe Schwarzacherinnen, liebe Schwarzacher!



Der Krieg in der Ostukraine und das Wüten der radikalen Islamisten im nördlichen Irak füllen die täglichen Nachrichten. Es ist deprimierend akzeptieren zu müssen, dass die Gewalt in unserer Welt kein Ende nimmt und dass der Mensch ohne sie nicht auskommt. „Jesus Christus, der uns erlöst“, so hat das Herbstsymposion der katholischen Kirche vor vier Wochen in St. Arbogast gelautet. Mit „Erlösung“ ist einerseits

eine Befreiung zu mehr Menschlichkeit und Selbstbestimmung gemeint, aber auch die Erfahrung, dass wir uns nicht selbst aus den zerstörerischen Systemen und Kräften befreien können. Wir brauchen die göttliche Macht, die uns aus den Zwängen und Ängsten, auch aus dem Tod errettet.

Wirtschaft und Politik suggerieren uns, dass alles machbar und lenkbar ist. Aber die Realität zeigt es uns anders. Der gläubende Mensch vertraut der Gnade Gottes, die durch uns Wege zum Frieden und zur Versöhnung möglich macht.

Seit einem Jahr gibt es den Pfarrverband Bildstein-Schwarzach, was sich auch in den veränderten Gottesdienstzeiten auswirkt. Bisher war am Sonntag in Schwarzach um 8:30 Uhr der Gemeindegottesdienst. Die beiden Pfarrgemeinderäte von Bildstein und Schwarzach haben in der letzten gemeinsamen Sitzung beschlossen, dass in der Winterzeit, also von November 2014 bis Anfang April 2015, die

Gottesdienstzeit auf 9 Uhr verschoben wird. In Bildstein wird entsprechend die Messfeier auf 10:15 Uhr verlegt. Diese Umstellung will vor allem den Familien in Schwarzach entgegenkommen. Der Pfarrgemeinderat setzt ein Zeichen, dass uns die Kinder und die Familien im Sonntagsgottesdienst besonders wichtig sind. Die Vorabendmesse beginnt wie schon im letzten Jahr ab November 2014 wieder um 18:30 Uhr.

Teilen Sie uns mit, ob Ihnen diese Änderung der Gottesdienstzeit eine Hilfe ist. Sagen Sie uns Ihre Anliegen und Wünsche, damit unser pastorales Wirken noch mehr bei Ihnen ankommen kann. Besuchen Sie unsere Gottesdienste, die mit Liebe gestaltet sind und Ihnen eine Kraftquelle im Alltag sein sollen. Herzlich willkommen!

Mit lieben Grüßen
Pfarrer Paul Burtscher

Taufen

Nayla Wild, Lingenau
Laura Hopfner, Wolfurt

Nächster Tauftermin:

11.10., 15.11. und 13.12.2014

Taufgespräche werden beim Erstkontakt im Pfarrbüro mitgeteilt.

Spenden

Spenden allgemein
für Kirche € 100,00

Ein herzliches „Vergelt's Gott“!

Veranstaltungen und Termine

Handarbeitsrunde

Wir treffen uns in diesem Monat am **2., 9., 23. und 30. Oktober** jeweils am Donnerstag von 14 – 17 Uhr. Interessierte sind herzlich eingeladen, auch wer einen fachlichen Rat braucht. **WICHTIG!** – Am **8. und 9. November 2014** findet wieder unser Märktle unter dem Motto **HAND GMACHT'S** statt. BITTE VORMERKEN! – Christina Obereder

Einladung zum Morgenlob

Wir möchten Sie herzlich zum gemeinsamen Morgenlob im Rosenkranzmonat Oktober einladen. Jeden Dienstag um 8:30 Uhr treffen wir uns im Altarraum in der Kirche um miteinander zu singen und zu beten. Termine: **7. Oktober, 14. Oktober, 21. und 28. Oktober 2014**

Pfarrcafé

am Samstag, dem **11.10.** und am Sonntag, dem **19.10.2014** laden wir nach dem Gottesdienst ganz herzlich zum Pfarrcafé in den Pfarrsaal ein. Der Erlös kommt einem sozialen Projekt zugute.

Hildegard von Bingen

Aglaia Maria Mika gestaltet den Gottesdienst am Sonntag, dem **12.10.2014** mit Gesängen von Hildegard von Bingen. Dazu laden wir Sie recht herzlich ein!

Krankensalbung

Zu unserer jährlichen Andacht für kranke und ältere Menschen in unserer Gemeinde laden wir für **Mittwoch, 14. Oktober 2014** um **14:30 Uhr** in die Pfarrkirche zur Wortgottesfeier mit Krankensalbung herzlich ein. Im Anschluss

gibt es Kaffee und Kuchen im Pfarrsaal. Auf Ihr Kommen freut sich das Sozialkreis Team.

Erstkommunion 2015

Am Sonntag, dem 12. April 2015 feiern 27 Kinder unserer Pfarrgemeinde die Erstkommunion. Der **1. Elternabend** für die Erstkommunionvorbereitung findet am Donnerstag, dem **16.10.2014** im Pfarrsaal statt.

Lektorenschulung

Liebe Lektorinnen und Lektoren!

Wir möchten Ihnen ein besonderes Fortbildungsangebot machen, um Sie in Ihrem ehrenamtlichen Engagement zu unterstützen. Daher möchten wir Ihnen eine Lektorenschulung anbieten. Auch Neuanfänger sind herzlich willkommen.

1. Abend:

Freitag, **17. Oktober 2014**, 20 Uhr, Pfarrsaal Schwarzach mit Pfarrer Paul Burtscher

2. Abend:

Freitag, **24. Oktober 2014**, 14 – 18 Uhr, Pfarrsaal/Kirche Schwarzach mit Dorit Wilhelm, Stimm- und Sprachtrainerin.

Infos zur Anmeldung:

Bitte melden Sie sich möglichst frühzeitig im Pfarrbüro T 58278 an. Die Abende können auch einzeln besucht werden. Die Kosten der Schulung übernimmt die Pfarre.

AK Ehe und Familie

Wir laden Sie recht herzlich zum Familiengottesdienst, Bücherflohmarkt und Pfarrcafé am Weltmissionssonntag, dem **19. Oktober 2014** um 8:30 Uhr ein.

**Offenes Singen**

am Montag, **20.10.2014** um **14:30 Uhr** im Pfarrsaal.

Rosenkranzgebet im Oktober:

Jeden Mittwoch **18:30 Uhr**
vor der Abendmesse
Jeden Donnerstag **19:00 Uhr**
Kapelle Linzenberg
Jeden Sonntag **19:00 Uhr**
Lourdeskapelle

Die Geheimnisse des Rosenkranzes sind die Zusammenfassung der Heilsgeschichte in der Bibel und der Feste, die wir immer wieder in der Liturgie feiern. Zusammen versuchen wir durch das Beten des Rosenkranzes diese Geheimnisse zu verinnerlichen. Nach dem Beispiel von Mutter Teresa versuchen wir außerdem diese vier wichtigen Schritte zu machen:

Gebet, Glaube, Liebe, Tun.

Anmeldung zur Firmung 2015

Alle Jugendlichen, die die 3. Klasse Mittelschule oder Gymnasium besuchen sind herzlich eingeladen, sich zur Firmvorbereitung anzumelden. Diese kann bis 31. Oktober im Pfarrbüro erfolgen.

Das Anmeldeformular ist dort ab dem 1. Oktober oder als Download unter **www.pfarrgemeinde-schwarzach.at** erhältlich. Weitere Informationen demnächst!

Pfarramt St. Sebastian

T 58278, F 58278-4,
M pfarramt.schwarzach@vol.at
T 0664/8240162 (Pfarrer Burtscher persönlich)

Bürozeiten:

Mo – Fr 09 – 11 Uhr
Mi 17 – 19 Uhr

Gottesdienste in Schwarzach

Samstag: 19:00 Uhr Vorabendmesse
Sonntag: 8:30 Uhr Eucharistiefeier
Werktag: Mittwoch 19 Uhr Abendmesse
Freitag 8 Uhr Messfeier
Rosenkranz: jeden Mittwoch um 18:30 Uhr vor der Abendmesse
jeden Sonntag um 19 Uhr in der Lourdeskapelle
Beichte/Aussprache: nach Vereinbarung mit Pfarrer Paul Burtscher
T 0664 / 8240162.

Besondere Gottesdienste**Oktober**

Mi	01.10.	19:00	Abendmesse mit Gedenken für die Verstorbenen des Monats Gertrud Dorn (2013)
Fr	03.10.	08:00	Herz-Jesu-Freitag-Messe Frühstück im Pfarrsaal; Kommunion für die Hauskranken
Sa	04.10.	19:00	Wortgottesfeier
So	05.10.	08:30	27. Sonntag im Jkr: Eucharistiefeier
Fr	11.10.	10:00	Wortgottesfeier der 1. Klassen VS zum Erntedank
Sa	11.10.	19:00	Vorabendmesse mit der Jungmusik Schwarzach; Pfarrcafé
So	12.10.	08:30	28. Sonntag im Jkr: Eucharistiefeier mit Aglaia Maria Mika
Di	14.10.	14:30	Krankensalbung in der Pfarrkirche anschließend Kaffee und Kuchen im Pfarrsaal
So	19.10.	08:30	29. Sonntag im Jkr – Weltmissionssonntag Familiengottesdienst; Pfarrcafé und Bücherflohmarkt
So	26.10.	08:30	30. Sonntag im Jkr: Eucharistiefeier
Sa	01.11.	09:00	Allerheiligen: Eucharistiefeier mit Kirchenchor
		13:30	Gedenkfeier für die Verstorbenen und Gräbersegnung
		19:00	Rosenkranz für die Verstorbenen (Unterkirche und zuhause)
So	02.11.	09:00	31. Sonntag im Jkr – Allerseelen Eucharistiefeier mit dem Männergesangsverein und Bürgermusik; Kranzniederlegung beim Kriegerdenkmal
Mi	05.11.	19:00	Abendmesse mit Gedenken für die Verstorbenen des Monats Anna Böhler (2012), Eugen Raid (2013), Manfred Oberhofer (2013)

Hinweis: Besondere Termine bzw. kurzfristige Änderungen werden in den Sonntagsgottesdiensten verlautbart und auf der Homepage unter **www.pfarrgemeinde-schwarzach.at** veröffentlicht. Sie können auch der wöchentlichen Gottesdienstordnung entnommen werden (im Schaukasten der Pfarre bzw. im Folder der Info-Boxen).

Krankenpflegeverein Schwarzach

kpv-schwarzach.at
kpv.schwarzach@aon.at

Pflegedienst Hofsteig

für die Gemeinden Schwarzach, Kennelbach, Buch, Bildstein

Montag – Freitag: 7 – 14 Uhr,
Pflegeleitung: Am Dorfplatz 1

Einsatzleitung Pflegedienst Hofsteig

Für Erstkontakte, Beratung und Information.

SR Susanne: T 0664 / 88311049
Diensthandy Schwarzach: T 0664 / 9757 436
Erreichbarkeit: 7 – 14 Uhr

Jassnachmittag:

Jeden **1. Montag im Monat** im
Cafe Loacker, Beginn: 14 Uhr.

Gymnastikgruppe:

Jeden **Mittwoch**, 15 bis 16 Uhr im
Gemeindesaal. Auskunft bei Grete
Theißl. **T 0650 / 3631903.**

Kneipp- Aktiv-Club Schwarzach

Gymnastikstunden

Unsere Gymnastikstunden finden
jeden Montag

Herren von 19 Uhr bis 20 Uhr

Damen von 20 Uhr bis 21 Uhr

im Gymnastikraum der Mittelschule
Schwarzach statt.

Vormittagswanderung

jeden Dienstag

Treffpunkt: **9 Uhr** beim
Kneippbrunnen

Herbstwanderung!!

Samstag 25. Oktober 2014

Abfahrt: **12:41 Uhr Linie 35 ab**

**Haltestelle Bahnhofstraße
nach Alberschwende**

Wir wandern von Alberschwende
nach Bildstein Loban-Hochmoor-Ober-
bildstein-Dorf. Gehzeit: ca. 2 Stunden.
Einkehrschwung im Gasthaus „Och-
sen“. Diese Wanderung wird nur bei gu-
ter Witterung durchgeführt. Wander-
schuhe sind zu empfehlen.

Für eventuelle Fragen stehen Franz und
Maria Böhler gerne zur Verfügung.
T 05572 / 58544

Spendeneingänge:

Zum Gedenken an:

Herrn Josef Mathis
von Bekannten. € 100,00

Frau Elke Haag
von Bettina König € 100,00

Frau Hedwig Flatz
von Familie u. Bekannten. € 700,00
von Frau Elly Böhler € 200,00

Herrn Hans Böhler
von Hr. Karl Strehle m. Frau . . . € 50,00
von der Trauerfamilie € 1.200,00
von Hr. Walter Fitz € 20,00

**Für all diese Spenden bedanken wir
uns mit einem herzlichen „Vergelt's
Gott“!**

Immer wieder zeigen sich von uns be-
treute Personen oder deren Angehörige
für unsere Dienste dankbar in Form von
Spenden, Überlassung von Pflegeeinrich-
tungen udgfm. wofür wir sehr dankbar
sind und dies als Zufriedenheit mit unseren
Servicediensten und als Wertschätzung
gegenüber unseren engagierten Kranken-
schwestern ableiten dürfen ...

Dieser Tage erreichte uns eine besondere
Geste der „Dankbarkeit“, welche wir
gerne an betroffene Personen weiterleiten
dürfen! (siehe nachfolgender Brief)

Diese melden sich bitte bei der Pflege-
leitung oder bei Herrn Franz Burghardt,
Klosterwiesweg unter der Handynummer:
0664 / 3003464

An den KPV –

z.Hd. Frau Susanne Vonach, Pflegeeinsatzleiterin

Sehr geehrte Frau Vonach!

*Für Ihre/Eure ausgezeichnete Hilfestellung und Behandlung – nach meinem
schweren Unfall (als Radfahrer wurde ich von einem unachtsamen Autofahrer
niedergefahren) möchte ich mich auch auf diesem Wege nochmals herzlich
bedanken und mein Versprechen als Zeichen der Dankbarkeit einlösen!*

**So biete ich mich Ihrem Verein – als kostenloser Servicemann für Klein-
reparaturen aller Art bei Hilfsbedürftigen kostenlos an, nach dem es in
Schwarzach – im Gegensatz zu Wolfurt und anderen Orten – leider noch
keine Seniorenbörse gibt!**

Mit freundlichen Grüßen
Franz Burghardt

Kulturkreis

„Geschenkt“ – 26. Kreative Woche 2014

Einmal mehr nutzten über 80 Kinder das Angebot des Kulturkreises Schwarzach, um die langen Sommerferien kreativ zu verkürzen. In vier Gruppen wurde gewerkt, gekocht, geschnuppert und mit rund der Hälfte der Kinder Theater gespielt.

„Kein Mensch ist so arm, dass er nicht etwas schenken könnte“ – viele Zitate wie dieses würzten klug und tiefsinnig, humorvoll und von den Kindern auf der „Nebenbühne“ sicher präsentiert, das Motto des Theaters mit Musik: „Geschenkarussell“. Wie immer hatten die Kinder unter der Anleitung des Theaterpädagogen und Kulturkreis-Obmanns Andreas Neusser das einstündige Stück selbst erarbeitet. In mehreren Gruppen spielten und sangen sie das Theatergeschenk für ein begeistertes Publikum im Gemeindesaal zum Abschluss der Kreativwoche. Bur-

schen-Geburtstagsparty, die skurrile Hochzeit zweier Mädchen, misslungene und dann doch fröhliche Weihnachten – mit Santa Claus Andreas Neusser – lieferten genügend Stoff zum Thema Schenken. Verbunden wurden die sicher und engagiert gespielten Szenen durch ein „Geschäft“ mit materiellen und immateriellen Geschenken wie Wunder, Freiheit, Liebe. So gab es viel zum Nachdenken, aber auch zum Schmunzeln, die Wertevermittlung an die jungen Menschen war unverkennbar. Das Theater-Produktionsteam leistete in nur fünf Tagen Beachtenswertes: Simon



Flatz mit der variablen „Drehbühne“, Niklas Masal (Komposition und Arrangement, Piano), Moritz Schneider (Drums) und Elisa Kessler (Bratsche) mit Musik, Carla Zauner als Maskenbildnerin, Katharina Schopp als musikalische Leiterin/Regieassistentin, Jennifer Amann für Beleuchtung und, ebenso wie Angelika Flatz und Vizeobmann Werner Flatz, für Organisation.

Die Kinder selbst erzählten, was sie in der Kreativwoche geschaffen hatten: überall hineingeschnuppert hatten die Kleinsten mit Eva Winder und Lisa Germ. Geschenkboxen aus Holz fertigten Reinhold und David Böhler mit den Bastelkindern. Gekocht, gebacken und verkauft wurden Köstlichkeiten mit Melanie Markoc und Daniela Marte in der bestausgestatteten Schulküche.

Bürgermeister Manfred Flatz und Gemeinderätin Monika Raid bedankten sich bei allen Betreuerinnen und Betreuern mit einer Rose; Werner Flatz stattete den Sponsoren den Dank des Kulturkreises ab: der Gemeinde Schwarzach, der Pauline Schwärzler-Stiftung mit Hans-Paul Kohler, dem Land Vorarlberg, vertreten durch Heike Mennel-Kopf aus dem Familienreferat, der Raiffeisenbank am Hofsteig, der Familie Albrecht vom SPAR-Markt Schwarzach gemeinsam mit der SPAR-Zentrale und Schulwart Manfred Dietrich. (DOR)



Badminton BC 77

Am 01.09.14 haben sich 12 sportliche und motivierte Kids mit Leila in der Halle zum **Ferienstpaß** getroffen. Im Vordergrund stand ein kleines Kennenlernen der Sportart Badminton aber auch verschiedene Balltechniken sowie Ballspiele. Der Vormittag war ein toller Erfolg!



2-tägiger Herbstwandertag

Trotz nicht besonders guter Wettervorhersage sind wir am 13.09.14 bei leichtem Regen mit dem Bus übers Bödele zum



Schwarzenberger Markt zu einem geselligen „Frühschoppen“ gefahren. Später am Diedamskopf hingen die Wolken so tief, dass wir uns entschlossen von der Mittelstation auf kürzestem Weg zum Neuhornbachhaus zu wandern. Am Abend gab es Käsknöpfe und einen stimmungsvollen Ausklang. Trotz geringer Schlafstunden mancher, trafen wir uns bei strahlendem Sonnenschein um 8:30 Uhr auf der Terrasse zu einem Sektfrühstück mit Riebel und

Kaffee. Gut gestärkt ging's auf zum Stoamandl. Der Weg hinunter ins Kleinwalsertal und zur Schwarzwasserhütte war dann doch etwas weiter wie gedacht und so gesellten wir uns nach 5-stündiger pausenloser Wanderung um 15:30 Uhr bei der Talstation zu den Kurzstreckengehern auf das Reiseachtele.

Fazit: Es war wieder mal ein unvergesslich tolles Wochenende!

Spätschicht

Spätschicht
TANZCAFÉ
Memory

Unterhaltungs- und Tanzmusik
für alle Junggebliebenen

Donnerstag 16.10.2014
18.00 – 21.30 Uhr,
im Saal des Hofsteiger/Schwarzach
Eintritt: 5 Euro p. Person inkl. Tombolalos

Infos unter Telefon 0650 / 830 21 63 oder 0699 / 10 02 19 56

Schiverein

www.schiverein-schwarzach.at

Schlachtpartie

Freitag 10. 10. – Sonntag 12. 10. 2014

(Sonntag bis 14 Uhr)

Unser Hüttenwirt Herbert und sein Team laden zur alljährlichen Schlachtpartie recht herzlich ein.

Um tel. **Tischreservierung** wird gebeten: Herbert Landl **T 0664 / 143 57 73**



Schigymnastik

Ab sofort bieten wir wieder unser beliebtes Schitraining mit Günther Schmidt im **Gymnastikraum** der Volksschule Schwarzach an. Es ist eine lockere Vorbereitung auf die kommende Schisaison für jedermann.

Jeweils Donnerstag von 18:45 bis 20 Uhr.

Einfach vorbeischaun – es macht Spaß! Bei Fragen: **T 0664 / 320 51 92**

Schliefer Fasnatzunft

www.schliefer.at

Die SCHLIEFER-FASNATZUNFT meldet sich zurück aus der Sommerpause. Es geht wieder der närrischen Zeit entgegen und wir haben unsere Arbeit bereits wieder für die Vorbereitungen aufgenommen.

Bedanken möchten wir uns noch bei allen, die beim Maibaumfest unsere Gäste waren. Dank auch an diverse Sponsoren. Einen besonderen Dank möchten wir denjenigen aussprechen, die uns die Arbeit abgenommen haben, den Maibaum zu fällen. Diese würden wir gerne einladen und ihnen eine Kiste Bier für die erbrachte Leistung überreichen. Vielleicht machen sie es im kommenden Jahr wieder, oder werden gleich Zunftmitglieder. Wir würden uns darüber sehr freuen.

Jahreshauptversammlung:

Wir laden alle Mitglieder, Fans und Faschingsfreunde zur ordentlichen Jahreshauptversammlung im Clubheim des FC Schwarzach ein.

am: **Freitag, 24.10.2014**

um: **20 Uhr**

Weitere Termine:

- 08.11.2014: **d'Narrablosanacht**
ab 19:30 Uhr im Gemeindegemeinschaftssaal Schwarzach
- 11.11.2014: **Saisoneroöffnung** um
19:19 Uhr auf dem
Schwarzacher Dorfplatz

Faschingszeitung:

Und schon können Sie wieder für die kommende Ausgabe Artikel und lustige Begebenheiten sammeln oder am besten gleich uns zusenden dann geraten sie nicht in Vergessenheit. Bitte senden Sie die Artikel an Gerda Bertschler: **gerdabertschler@aon.at** oder an **schlieferzunft@vol.at**

Neue Mitglieder:

Wir sind immer auf der Suche nach neuen Mitgliedern für die Faschingszunft. Wenn Sie Interesse haben beim Schalmeienzug oder bei der Zunft mitzumachen, dann informieren Sie sich beim Zunftmeister Winkel Rene: **T 0664/3407776**.

Die SCHLIEFER-FASNATZUNFT,
Schwarzach

TS Schwarzach Faustball

Termine unserer Gruppen:

ELTERN-KIND-TURNEN (ELKI): für 1 – 2 Jährige (Stichtag 1.9.2013) für 2 – 4 Jährige (Stichtag 1.9.2012) Heike Klopfer	Turnhalle Schwarzach Dienstag 9:45 – 10:35 Uhr Dienstag 8:35 – 9:25 Uhr T 0676 / 455 83 40	Beginn Dienstag 7. Oktober Mindestanzahl 5 Kinder Mindestanzahl 5 Kinder heike.klopfer@gmx.at
FUN FOR KIDS (Kinder-Turnen): 4 – 5 Jährige (Stichtag 1.9.2010) Birgit Hirschmann	Turnhalle Schwarzach Jeden Donnerstag 16 – 17 Uhr T 0676 / 847 776 702	Beginn Donnerstag 2. Oktober birgit.hirschmann@gmx.at
KOORDINATIVE BEWEGUNGS- und BALLSPIELE: 6 – 8 Jährige (1. und 2. Klasse Volksschule) Michaela Lenz	Turnhalle Schwarzach Jeden Dienstag 16 – 17 Uhr T 0699 / 11 66 54 44	Beginn Dienstag 30. September michaela.lenz@lenz-textil.at

FAUSTBALL Kurzberichte:

Österr. Seniorenmeisterschaft:

Helmut Pfanner wird mit Linz Urfahr in der Klasse Senioren 55+ wieder österreichischer Meister.

Ostschweizer

Seniorenmeisterschaft:

Unsere Mannschaft belegt unter 7 Mannschaften den 5. Rang.

Ostschweizer Meisterschaft:

Unsere 1. Mannschaft wird in der 2. Liga und unsere 3. Mannschaft in der 4. Liga Zweiter. Die 2. Mannschaft wird in der 3. Liga Vierter.

Offene Vlbj. Meisterschaft:

3 Schwarzacher Mannschaften belegen die ersten 3 Plätze bei den Männern. Die Frauen werden im Bewerb Mixed Erste, die Mädchen Dritte.

Schweizer Jugendmeisterschaft

mU16 in Jona:

Unsere Mannschaft belegt unter 8 Mannschaften den 7. Rang.

Einladung:

**Wir laden alle Fans,
Mitglieder oder Freunde
zum Oktoberfest vom
S'Pub mit Unterstützung
des FC Schwarzach ein.**

Das Oktoberfest findet am
Freitag, den **3. Oktober 2014**
ab 19 Uhr
im **Hofsteiger Bräukeller**
statt.

Gäste in Dirndl oder
Lederhosen erhalten ein
Gratisgetränk

Freier Eintritt !!!!

Der FC SCHWARZACH

Ferrienspaß 2014

Am 5.9.2014 war zum Abschluss des heurigen Ferrienspaßes wieder Fußball angesagt. 20 Kinder im Alter von 5-9 Jahren trafen sich um ein ca. 1,5 stündiges Fußball-Schnuppertraining zu machen.

Nach einem kurzen Aufwärmprogramm durch unsere beiden Spieler der 1. Mannschaft Philipp Schuchter und Simon Mittringer folgte ein kleiner Stationsbetrieb mit verschiedenen Übungen zum Thema Fußball. So musste bei Ferdinand Thoma (Co-Trainer der U9) geschicktes Ballführen im Slalom entlang des Mittelkreises gezeigt werden.

1. Mannschaft:

Die Erste Mannschaft liegt nach 6 Spielen auf dem ausgezeichneten 4. Tabellenrang und hat noch keine Niederlage einstecken müssen. Wir hoffen, dass es in den kommenden Spielen so weitergeht. Die Mannschaft ist hoch motiviert. Im VFV-Cup trifft unsere Mannschaft auf RW Rankweil in der 3. Runde – gespielt wird eine Woche nach Ende der Meisterschaft im November.

Meisterschaftsspiele im Oktober:

Tag	Datum	Zeit	Gegner	Ort
Sonntag	05.10.	10:30 Uhr	Hella DSV	Haselstauden
Samstag	11.10.	16:00 Uhr	FC Fussach	Schwarzach
Samstag	18.10.	16:00 Uhr	Altenstadt	Altenstadt
Samstag	25.10.	15:00 Uhr	Vikt. Bregenz	Schwarzach
Sonntag	02.11.	14:00 Uhr	FC Schlins	Schlins

1 b Mannschaft – 4. Landesklasse:

Diese Mannschaft steht derzeit noch auf dem 4. Tabellenrang – musste aber in den letzten beiden Spielen Niederlagen einstecken.

Meisterschaftsspiele im Oktober:

Tag	Datum	Zeit	Gegner	Ort
Sonntag	05.10.	13:45 Uhr	FC Koblach 1b	Koblach
Samstag	11.10.	13:45 Uhr	FC Schruns 1b	Schwarzach
Sonntag	19.10.	13:15 Uhr	Vikt. Bregenz 1b	Bregenz
Samstag	25.10.	12:15 Uhr	FC Bremenmahd	Schwarzach
Sonntag	03.11.	11:45 Uhr	FC Thüringen 1b	Thüringen

Philipp Schuchter erklärte bei der zweiten Station wie ein richtiges Passspiel aussieht und so musste die Gruppe den Ball im Viereck zuspieren.

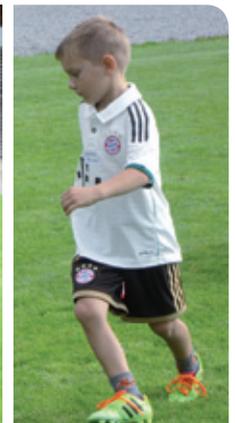
Bei Station 3 zeigte Simon Mittringer den Kindern wie man ein Tor schießt und der eine oder andere stellte sich auch als Tormann zur Verfügung.

Zum Abschluss durfte natürlich „a klens Mätle“ nicht fehlen, bei dem die Kinder

bereits die ersten erlernten Fähigkeiten umzusetzen.

Der FC Schwarzach freut sich sehr, dass wieder so viele Kinder beim Schnuppertraining waren und auch schon die Ersten bereits im Verein zum Training erschienen sind.

Mehr Bilder auf unserer Homepage





Der Sommer – und damit auch die Möglichkeit sonnige und sportliche Stunden auf der Anlage des UTC Schwarzach zu verbringen – ist leider schon wieder fast vorbei. Aber die Sommermonate waren auch von reger Trainingsaktivität geprägt, die wir hier gerne zusammenfassen möchten.

Tenniscamp für Kinder

Auch heuer freuten wir uns über zahlreiche Anmeldungen zum diesjährigen Trainingscamp für Kinder. Gemeinsam mit dem Trainerteam Gerrit Lebeda, Günther Leopold sowie Caroline und Marvin Medlock konnte so Anfang August bei vielen Kindern so richtig der Ehrgeiz zum Tennisspielen geweckt werden.

Von Montag bis Donnerstag – jeweils am Vormittag – wurde in verschiedenen Alters- und Leistungsgruppen Tennis gespielt, gelacht und allerlei Blödsinn gemacht.

Ferienstpaß

Natürlich war der UTC Schwarzach auch heuer wieder Teil des Programmes „Ferienstpaß“. Und es war erfreulich, dass so viele Kinder – 18 an der Zahl – den Weg zur Anlage des UTC Schwarzach gefunden haben.

Mit viel Engagement und Freude sind die Kinder an Bewegungsübungen und erste Tennisschläge herangegangen. Es freut uns, wenn die Kinder bei uns Spaß hatten und wir so vielleicht bei dem einen oder anderen Kind die Freude am Tennissport geweckt haben.

Vereinsmeisterschaften

Anfang September haben auch die traditionellen Vereinsmeisterschaften begonnen. In den Bewerbungen Herren Einzel, Herren Doppel, Damen Doppel und Mixed Doppel finden derzeit fast täglich spannende Matches statt.



Wer sich die jeweilige Krone als Sieger aufsetzen durfte werden wir in der nächsten Schwarzach Post berichten.

Wintertraining

Mit Beginn der Wintersaison organisiert der UTC Schwarzach auch heuer wieder ein Wintertraining für Jung und Alt in der Halle.

Heuer werden wir in der renovierten Halle des TC Haselstauden in Dornbirn spielen. Wir haben bereits Stunden dort vorreserviert und bitten alle, die Interesse an Trainingseinheiten in der Halle haben bzw. nähere Informationen möchten, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Dies ist zum Beispiel per Mail: utcschwarzach@gmail.com oder bei einem persönlichen Besuch auf unserer schönen Anlage möglich.



Bürgermusik Schwarzach

www.die-buergermusik.at
info@die-buergermusik.at

Jungmusik-Ferienlager in Immenstadt:

Am Dienstag, den 3. September um 7 Uhr ging die Reise bei strahlendem Sonnenschein los. Mit dem Bus sind 30 Jungmusikanten und 7 Betreuerinnen ins Ferienheim Kleiter gefahren. Nach einem feinen Frühstück war schon die erste Probe. Und da war allen klar: Das wird super!

Die musikalischen Leiter, Roman Altmann und Ecke Mayr, haben in Gruppen- und Gesamtproben mit den Kindern tolle Musikstücke erarbeitet. Nicht nur die eigenen Instrumente, nein, auch selbstgebastelte Didgeridoos kamen zum Einsatz. Der Eifer und Spaß der Kinder hat natürlich auch die Betreuerinnen motiviert, somit war die Stimmung bestens.

Heimweh war fast kein Thema, da es laufend Programm gab. An den Abenden haben die Jungmusikanten spontan Marsch-



proben organisiert, es gab Kinofeeling mit Film und Popcorn, Lagerfeuer, einen Ausflug auf den Mittagberg. Musik, Spaß, Bewegung, gutes Essen vom Küchenteam Karin und Simone – es hat an nichts gefehlt.

Am Freitag haben die Jungmusikanten ihre Familien und Freunde zum Staunen gebracht. Beim Abschlusskonzert im Gemeindesaal haben sie in 3 Formationen (Kokoband 1 und 2, Schwabubi) ihr Kön-

nen unter Beweis gestellt – und das war wirklich beeindruckend!

Die Bürgermusik Schwarzach ist stolz auf ihren Nachwuchs und dankt allen, die zum Gelingen dieses Ferienlagers und des Abschlusskonzertes beigetragen haben!

Nächster Termin:

**12.10.2014: Oktoberfest
 Haselstauden**



Seniorenbund Schwarzach

www.mitdabei.at/schwarzach

Wanderung Achauen-Rundweg Schwarzenberg

Othmar lädt euch herzlich zu einer Wanderung am Achauen-Rundweg in Schwarzenberg ein.

Termin: **Donnerstag, 9. Okt. 2014**
 Abfahrt: Bus **Linie 35** Bahnhofstraße
 um **12:42 Uhr**

Ankunft abends in Schwarzach um 18:14 Uhr. **Anmeldung:** bis Montag, den **6. Oktober** bei Othmar, **T 41 484.**

Gehzeit 2 Stunden bei 150 HM. Gutes Schuhwerk ist erforderlich! Abschließend gemütliche Einkehr im Cafe „Angelika“. Bei schlechter Witterung kleine Dorf-wanderung in Schwarzenberg und Besuch des Angelika Kauffmann-Museums. Jeder wandert auf eigene Gefahr!

Kaffeehaus-Nachmittag

Termin: **Donnerstag, 9. Okt. 2014**
15 Uhr bei Klaus
 in der „Schwarzach-Stuba“

Schlachtpartie bei unserem Hans-Peter im „Ochsen“

Termin: **Donnerstag, 23. Okt. 2014**
12 Uhr, GH „Ochsen“ Bildstein

Büfle-Abfahrt:
 Bahnhof Schwarzach 11:34 Uhr
 Dorfplatz 11:35 Uhr
 Schlatt 11:36 Uhr
 Heimfahrt ab Dorfplatz Bildstein: 14:17
 oder 15:11 Uhr
Anmeldung: bis 19. Oktober bei Gerda, **T 5 88 13.**

Neue Mitglieder sind bei uns jederzeit recht herzlich willkommen!

lehre-bei-meusburger.com
Ausbildung live erleben und
Schnuppertage sichern!



EIN HALBES JAHRHUNDERT **MEUSBURGER**

**TAG DER
OFFENEN
TÜR 2014**

SA, 4. OKT. 2014
9.00 BIS 15.00 UHR
Kesselstr. 42 | 6960 Wolfurt
Beschilderung vor Ort

IMMER DEN LUFTBALLONS NACH!

Wir laden **alle Interessierten** herzlich zur Besichtigung der **neuen Lehrwerkstatt**, der **Produktionshalle** und des weltweit größten Lagers für Normteile ein. Für **leibliches Wohl** und **musikalische Unterhaltung** ist gesorgt. In unserem **betreuten Kinderland** können sich auch die Kleinsten austoben und Spaß haben.

Wir freuen uns über euren Besuch!

» **Gratis Online-Tickets** für Bus und Bahn unter
www.meusburger.com/50Jahre

meusburger[®]

Terminkalender **Oktober** November Dezember 2014

Jeden Montag 16 – 18 Uhr **Sprechstunde beim Bürgermeister, Gemeindehaus Schwarzach**
Terminvereinbarung: T 05572 / 58115-221

Jeden Montag 19 – 20 Uhr Gymnastikstunden Herren Gymnastikraum, Mittelschule Kneipp Aktiv Club
 Jeden Montag 20 – 21 Uhr Gymnastikstunden Damen Gymnastikraum, Mittelschule Kneipp Aktiv Club
 Jeden Dienstag 9 Uhr Vormittagswanderung Treffpunkt Kneippbrunnen Kneipp Aktiv Club

Jeden 1. Montag im Monat 14 Uhr . . Jassnachmittag Café Locker Krankenpflegeverein

Jeden Mittwoch 15 Uhr Gymnastikstunden Gemeindesaal Krankenpflegeverein

Jeden Donnerstag 18:45 – 20 Uhr . . Schigymnastik Gymnastikraum, Mittelschule Schiverein

Oktober 2014

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
Fr 03.	19 Uhr	Oktoberfest	Hofsteiger Bräukeller	FC Schwarzach
Sa. 04.	9 – 13 Uhr	Kinder Basar	Gemeindesaal	Ritarössle
Sa 04.	14 – 18 Uhr	Wer ku ka kut – Krut und Rüba	Dorfplatz	Gemeinde
Sa 04.	18 – 1 Uhr	Lange Nacht der Museen	Heimathaus am Linzenberg	ORF / Gemeinde
Do 09.		Wanderung mit Othmar Achauenrundweg		Seniorenbund
Do 09.	14 – 15:30 Uhr	Elternberatung	Kindergarten Minderach	
Fr – So 10. – 12.		Schlachtpartie	Vereinshaus Bödele	Schiverein
Sa 11.	15 Uhr	MS-Spiel 1. Mannschaft gegen FC Fußach	Fußballplatz	FC Schwarzach
Sa 11.	19 Uhr	Messgestaltung	Kirche Schwarzach	Jungmusik
Sa 11.	8 – 12 Uhr	Feuerlöscherüberprüfungsaktion	Feuerwehrhaus	Feuerwehr
Di 14.	9 – 11 Uhr	Würmle Eltern-Kind-Treff	Pfarrheim	
Do 16.	18 Uhr	Tanzcafe	Hofsteiger Saal	Gemeinde
Fr 17.	19 Uhr	Jahreshauptversammlung	Clubhaus	Turnerschaft / Sektion Faustball
Sa 18.	16 Uhr	Schlussübung		Feuerwehr
Do 23.	14 – 15:30 Uhr	Elternberatung	Kindergarten Minderach	
Do 23.		Schlachtpartie	Ochsen, Bildstein	Seniorenbund
Fr 24.	20 Uhr	Jahreshauptversammlung	Clubheim FC Schwarzach	Schliefer Zunft
Sa 25.	12:42 Uhr	Herbstwanderung von Alberschwende nach Oberbildstein	Linie 35 – Hst. Bahnhofstr.	Kneipp Aktiv Club
Sa 25.	15 Uhr	MS-Spiel 1. Mannschaft gegen Viktoria Bregenz	Fußballplatz	FC Schwarzach
Sa 25.	19 Uhr	Offener Stammtisch mit Reisevortrag (ab 20 Uhr)	Vereinslokal Globetrotter	Globetrotter Schwarzach
Sa 25.	19:30 Uhr	Konzert JOY-Chor	Hofsteiger Saal	Gemeinde

November 2014

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
Do 06.		Medizinisches Hilfsprojekt auf der Insel Madagaskar – Erlebnis-Vortrag Dr. Ingo Plötzender	Hofsteiger Saal	Seniorenbund
Sa 08.	18 – 20 Uhr	Handarbeits- „Märktle“	Pfarrsaal	Pfarre - Handarbeitsrunde
So 09.	9 – 12 Uhr			
Sa 08.	19:30 Uhr	Narrablosanacht	Gemeindesaal	Schliefer Fasnatzunft
Di 11.	9 – 11 Uhr	Würmle Eltern-Kind-Treff	Pfarrheim	
Mi 12.		Besichtigung (Molke und Bauernspezialitäten)	Firma Metzler Egg	Kneipp Aktiv Club
Do 13.	14 – 15:30 Uhr	Elternberatung	Kindergarten Minderach	
Do 13.	18 Uhr	Tanzcafe	Hofsteiger Saal	Gemeinde
Sa 15.		Wetzsteinkabarett	Hofsteiger Saal	Gemeinde
Sa 15.	11 – 18 Uhr	Internationale Vogelschau	Gemeindesaal	Vlbg. Kanarien- und Ziervogelzuchtverein
So 16.	9 – 16 Uhr			
Mi 19.	17 – 21 Uhr	Blutspendenaktion	Gemeindesaal	Feuerwehr
Do 20.	14:30 Uhr	Jahreshauptversammlung	Gemeindesaal	Seniorenbund
Di 25.	9 – 11 Uhr	Würmle Eltern-Kind-Treff	Pfarrheim	
Do 27.	14 – 15:30 Uhr	Elternberatung	Kindergarten Minderach	
Sa 29.	19 Uhr	Offener Stammtisch mit Reisevortrag (ab 20 Uhr)	Vereinslokal Globetrotter	Globetrotter Schwarzach
So 30.	17 Uhr	Adventkonzert	Pfarrkirche	Bürgermusik

Dezember 2014

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
Fr 05.		Nikolausfeier	Gemeindesaal	Bürgermusik
So 03.	17 Uhr	Benefizkonzert – Brücke des guten Willens	Pfarrkirche	Pfarrer Peter Trong Tran
Di 09.	9 – 11 Uhr	Würmle Eltern-Kind-Treff	Pfarrheim	
Do 11.	14 – 15:30 Uhr	Elternberatung	Kindergarten Minderach	
Do 11.	14:30 Uhr	Feierliche Adventfeier	Gemeindesaal	Seniorenbund
Do 11.	18 Uhr	Tanzcafe	Hofsteiger Saal	Gemeinde
So 14.	9:30 – 18 Uhr	Weihnachtsmarkt	Kirchplatz	Schwarzacher Netz
Mo 15.	19 Uhr	Weihnachtsfeier	Gemeindesaal	Kneipp Aktiv Club
Di 23.	9 – 11 Uhr	Würmle Eltern-Kind-Treff	Pfarrheim	
Sa 27.	19 Uhr	Big Winter Party	Vereinslokal Globetrotter	Globetrotter Schwarzach

YOGA

für Anfänger und leicht Fortgeschrittene

ab 16. Oktober 2014 **von 20 Uhr – 21:30 Uhr**, immer **Donnerstag**, im **Kindergarten Dorf**
Kosten € 130,- / à 10 Einheiten

Anmeldung bei Christina Fischer (zertifizierte Yogalehrerin) T 0660 / 734 93 14

Ärzte Schwarzach – Wolfurt – Kennelbach – Bildstein

- **Dr. Lukas Hinteregger**,
6858 Schwarzach, Am Dorfplatz 1,
T 05572 58300
- **Dr. Rosemarie Plötzeneder**,
6858 Schwarzach, Hofsteigstraße 69b,
T 05572 58839
- **Dr. Gabriele Gort**, 6922 Wolfurt,
Fattstraße 1, T 05574 72773
- **Dr. Roland Gmeiner**, 6922 Wolfurt,
Achstraße 33a, T 05574 79864
- **Dr. Michael Tonko**, 6922 Wolfurt,
Unterlinden 24b, T 05574 71322
- **Dr. Robert Denz**, 6921 Kennelbach,
Bregenzerstraße 12, T 05574-74395

Ordinationszeiten Ärzte in Schwarzach

- **Dr. Lukas Hinteregger**, Gemeindearzt, T 58300
Montag bis Freitag: 08:00 bis 11:30 Uhr
Montag und Mittwoch: 17:00 bis 19:00 Uhr
und nach Vereinbarung
- **Dr. Rosemarie Plötzeneder**, T 58839
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: 08:00 bis 11:30 Uhr
Montag, Dienstag: 13:00 bis 15:00 Uhr
Donnerstag: 16:00 bis 18:00 Uhr
und nach Vereinbarung

Außerhalb der regulären Ordinationszeiten erfahren akut Erkrankte rund um die Uhr unter der **Servicenummer 141**, im Internet unter **www.141-vorarlberg.at** und in den lokalen Medien, welcher Arzt für Allgemeinmedizin im Sprengel Dienst hat.

Datum	ÄRZTE Nachtbereitschafts-, Sonn- und Feiertagsdienste	APOTHEKEN Bereitschaftsdienste
01.10.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
02.10.	Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach	Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach
03.10.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Lotos-Apotheke, Hard
04.10.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Apotheke im Messepark, Dornbirn
05.10.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	St. Martin-Apotheke, Dornbirn-Eisengasse
06.10.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Hofsteig-Apotheke, Wolfurt
07.10.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Monfort-Apotheke, Lauterach
08.10.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Heilquell-Apotheke, Schwarzach
09.10.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
10.10.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach
11.10.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Apotheke im Messepark, Dornbirn
12.10.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Lotos-Apotheke, Hard
13.10.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	See-Apotheke, Hard,
14.10.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Hofsteig-Apotheke, Wolfurt
15.10.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Monfort-Apotheke, Lauterach
16.10.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Heilquell-Apotheke, Schwarzach
17.10.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
18.10.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Apotheke im Messepark, Dornbirn
19.10.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach
20.10.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Lotos-Apotheke, Hard
21.10.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Oswald-Apotheke, Dornbirn-Moosmhdstr.
22.10.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Hofsteig-Apotheke, Wolfurt
23.10.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Monfort-Apotheke, Lauterach
24.10.	Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach	Heilquell-Apotheke, Schwarzach
25.10.	Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach	Apotheke im Messepark, Dornbirn
26.10.	Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
27.10.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach
28.10.	Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach	Stadt-Apotheke, Dornbirn-Marktstr.3
29.10.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	See-Apotheke, Hard,
30.10.	Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach	Hofsteig-Apotheke, Wolfurt
31.10.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Oswald-Apotheke, Dornbirn-Moosmhdstr.
01.11.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Heilquell-Apotheke, Schwarzach
02.11.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Heilquell-Apotheke, Schwarzach
03.11.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
04.11.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach
05.11.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Stadt-Apotheke, Dornbirn-Marktstr.3
06.11.	Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach	See-Apotheke, Hard

Ordinationszeiten im Bereitschaftsdienst an Sonn- und Feiertagen jeweils 10 – 11 Uhr und 17 – 18 Uhr
Wochenenddienste dauern jeweils von 8 Uhr früh bis am nächsten Tag um 8 Uhr früh.

Bereitschaftsdienst: 18 Uhr bis 8 Uhr des nächsten Tages.
Wochenend-Dienst: Samstag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr.

Ordination geschlossen

Dr. Lukas Hinteregger 27. 10. – 31. 10. 2014
 Dr. Denz 27. 10. – 02. 11. 2014

Dr. Michael Tonko 27. 10. – 31. 10. 2014

Apotheken

Schwarzach, Wolfurt, Lauterach, Hard

- Heilquell-Apotheke, Schwarzach, Hofsteigstraße 53, T 05572 58870
- Hofsteig-Apotheke, Wolfurt, Bützestraße 9, T 05574 74344
- Montfort-Apotheke, Lauterach, Bundesstraße 48, T 05574 74144
- Lotos-Apotheke, Hard, Hofsteigstraße 127, T 05574 62570
- See-Apotheke, Hard, Kohlplatzstraße 3, T 05574 72553

Apotheken

Dornbirn

- Stadtapotheke, Marktstraße 3, 6850 Dornbirn, T 228 52
- St. Martin-Apotheke, Eisengasse 25, 6850 Dornbirn, T 223 84
- Oswald-Apotheke, Moosmahdstr. 35, 6850 Dornbirn, T 244 31
- Lebensquell-Apotheke, Haselstauderstr. 29a, 6850 Dornbirn, T 20 11 20
- Christopherus-Apotheke, Rohrbach 47, 6850 Dornbirn, T 208640
- Apotheke im Messepark, Messestr. 2, 6850 Dornbirn, T 558 80

Apothekenbereitschaftsdienste:

Falls keine von den Apotheken in Lauterach, Wolfurt oder Schwarzach dienstbereit ist, dann ist von Schwarzach aus die nächste dienstbereite Apotheke, entweder die Stadt-Apotheke Dornbirn, die St. Martin Apotheke, Lebensquell-Apotheke oder Christopherus Apotheke in Dornbirn.

Unter der Notruf-Nr. **1455** oder auf **www.apotheker.or.at** erhalten Sie gegebenenfalls jederzeit Auskunft über die geöffneten Apotheken in Ihrer Nähe.

Telefon-Notrufnummern

- **Feuerwehr 122** • **Rettung 144** • **Polizei 133**

Wichtige Telefon-Nummern

Krankenschwestern vom Krankenpflegeverein:

DGK-Schwester Susanne Vonach oder Marianne Huber: Mo – Fr, T 0664 9757436

Polizeiinspektion Wolfurt: T 059133 8137-100

Gemeindeamt Schwarzach: T 05572 58115-0

Pfarramt: Herr Pfarrer Paul Burtscher, T 05572 58278

Bestattung:

Trauerhilfe-Bestattung Oberhauser: T 05572 20630, T 0664 24 06 610

Hartwig Böhler Schwarzach: T 0664 3845669

Trauerportal: www.trauerhilfe.at

Waldaufseher Thomas Böhler:

T 0664/6255617, jeden 1. Freitag im Monat von 10 bis 11 Uhr Sprechstunde im Gemeindehaus

Apotheken-Bereitschaft: T 1455

Mondstellung

- 1. 10.  Erstes Viertel
- 8. 10.  Vollmond
- 15. 10.  Letztes Viertel
- 23. 10.  Neumond
- 31. 10.  Erstes Viertel

Die November-Ausgabe der Schwarzachpost erscheint am:

3. November 2014

Annahmeschluss:

15. Oktober 2014

Annahmestelle der Beiträge/Inserate:

Gemeinde Schwarzach
T 05572 5 81 15-221
E waltraud.bayer@schwarzach.at

Impressum SchwarzachPost

Erscheinungsort und Verlagspostamt: 6858 Schwarzach
Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeindeamt Schwarzach
Grafik: www.hoferprint.com
Druck: www.jochumdruck.at
Für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde Schwarzach, Waltraud Bayer





KörperWerk
Gemeinschaftspraxis für Physiotherapie

Daniel Rauter
Mathias Fertschnig

**PHYSIOTHERAPIE
IM CITYHAUS DORNBIRN**

KörperWerk – Gemeinschaftspraxis für Physiotherapie
Kreuzgasse 6 • 6850 Dornbirn • +43 (0)5572 372 502
praxis@koerperwerk-physio.at • www.koerperwerk-physio.at

Wir suchen
Näherin



für einfache Näharbeiten in Teilzeit oder auf geringfügiger Basis. T **5 80 80**.

Entlaufen

Anfang September Umgebung Riedstraße.
Hinweise bitte an **0650 70 27 871**



Alleinerziehende, berufstätige **Mutter mit zwei schulpflichtigen Kindern** sucht eine **3 – 4 Zimmer-Wohnung** im Raum Schwarzach, Wolfurt, Kennelbach, Lauterach, Hard – **zur Miete**.
Kontakt: Evelyn Grabher T 0664 / 3077988

Abfluss verstopft?
Rohrreinigungs-Service reinigt Ihre Abflüsse (Küche, Bad, WC usw.) – Tel. 0664 / 91 55 323

GRABINSCHRIFTEN

Markus Deutschmann Steinmetzmeister
tel. 0680 553 1884 Bildsteinerstraße 15

Bestattung Oberhauser

Franz Michael Felder Straße 10
6850 Dornbirn

Tel.: 05572/ 20 630
Fax: 05572/ 28 873
Mobil: 0664/ 240 66 10

E-Mail: w.oberhauser@aon.at
www.bestattung-oberhauser.at

Es gibt vieles zu regeln,
zu organisieren und zu bedenken.
Mit über 30jähriger Berufserfahrung
sind wir in dieser schweren Zeit
und darüber hinaus für sie da.

Dornbirn/Schwarzach/Hörbranz

Für Informationen stehen wir
Ihnen gerne zur Verfügung.



Sicher unterwegs ?



Vom 01.10. bis 30.11.2014 für nur € **14,90** (ohne Material)

Herbst- und Wintercheck

Im Herbst und im Winter sind zuverlässiges Starten und sicheres Bremsen besonders wichtig. Machen Sie deshalb jetzt den Herbst- und Wintercheck in Ihrer Werkstatt, damit Sie sicher durch die kalte Jahreszeit kommen.



Bosch Service KÖB

- Vorführstelle
- Spenglerei
- Reparaturen aller Automarken
- Neu- und Gebrauchtwagenhandel aller Art

Tobelstraße 3a, 6858 Schwarzach
 T: 05572/581 38, Fax DW: 3
 M: dietmar.koeb@koeb-gmbh.at



Gasthaus Ochsen - Bildstein

Schlachtpartie

Freitag, 3. 10. ab 17 Uhr
 bis Sonntag, 5. 10. 2104

(keine Tischreservierung möglich)

2. Herbstfest der Volksmusik

Samstag, 18. 10. um 20 Uhr
 Pfarrsaal Bildstein

„Krainer-Bluat“ und das Trio „Sonnenschein“

Wir bitten um Ihre Reservierung:
 05572 / 58371 oder 0664 / 1040 199

SCHWARZACH Stuba

24.10. - 26.10. Schlachtpartie

21.11. - 23.11. Wildbrettage

**Jeden Freitag Käsknöpfe!!!
 Sonntagsmenü**

Bedienung geringfügig ab sofort gesucht!

Tobelstraße 3, A-6858 Schwarzach
 www.schwarzachstuba.at, T 0043 (0) 650 850 81 57
 Mo – Fr 16.00 – 24.00, Sa 17.00 – 22.00,
 Di Ruhetag, So- und Feiertage 10.00 – 15.00

Für spezielle Anlässe haben wir für Sie flexible Öffnungszeiten.

WEIN & GENUSS



- AB 19 UHR -
Wohintipp
 - 15. OKTOBER -

HERVORRAGENDE WEINE
 VON HANS & ANDREAS GSELLMANN
 (AUS GOLS AM NEUSIEDLERSEE)
 UND VOM WEINGUT DÜRNBERG
 (AUS DEM WEINVIERTEL)

DAZU KÖSTLICHKEITEN VOM
 CATERING GEBI HOPFNER

PREIS PRO PERSON: 25 EURO, ANMELDUNG UNTER
 MONI.FLEX@GMX.AT ODER TEL.: 06641620544



WIR FREUEN UNS AUF EUER KOMMEN
 AM DORFPLATZ 4 IN SCHWARZACH

LOS:ZUA

9. OKTOBER / IRISH NIGHT
MIT WOLFGANG VEROCAI
& WHISKEYVERKOSTUNG

6. NOVEMBER
BARFUß IDA SÖCK
(GAUDISOUND MADE IN MONTAFON)

GETRÄNKE, SNACKS & LIVEMUSIK
AM DORFPLATZ 4 IN SCHWARZACH

PIZZERIA · RISTORANTE
La Gondola

**La Gondola –
„ehemaliger Natterhof“**

Wir verwöhnen Sie mit gutem Essen zu günstigen Preisen.

- **Mittagsmenüs:**
von Montag – Freitag um € 7,90
- **Pizza zum Abholen:**
um € 7,--
- **Moderne Kegelbahn**

Öffnungszeiten:
Täglich 11:30 – 14 Uhr und 17 – 23 Uhr
Kein Ruhetag. **T 05572 / 408380**

Wurstmohl git's

Vom 1. bis 31. Oktober

Blut- und Leberwürste von Metzgermeister Klaus Lutz, dazu „sure Räba“, Sauerkraut, Semmelknödel, „Hafaloab“ oder Salzkartoffeln nach Ihrer Auswahl. Natürlich alles neben unserer normalen Speisekarte.

**alexandras
restaurant**

am dorfplatz - in schwarzach
info@alexandras-restaurant.at
telefon 05572 - 94 94 74

SCHWARZACH BON
alexandras restaurant

Dieser 5.- Euro Bon ist einlösbar auf alle Bestellungen aus unserer „Wurstmohl“ Karte. Bitte bei der Bezahlung einfach dazulegen. Pro Person ist nur ein Gutschein einlösbar.

Sonderverkauf

vom 29.09. - 10.10.2014
 von Montag bis Freitag: 9-12 Uhr und 13:30 - 18 Uhr



Arbeitssocke
 € 4,50 (3 Paar)



Wochenpackung
 € 5,- (7 Paar)



Sneaker-Socken
 € 3,- (3 Paar)



Socken
 € 5,- (10 Paar)



Kinder ABS
 € 3,- (3 Paar)



Quaters
 € 2,- (2 Paar)



Workersocken
 € 2,- (2 Paar)



Nummerierte Socken 1-7
 € 1,- (pro Paar)



Hüttensocken
 statt € 5,00
 € 2,- (pro Paar)



Ski-Stutzen
 statt € 19,90
 € 5,- (pro Paar)



ohne Gummi
 Venensocken
 € 3,- (3 Paar)



mit Silbergrarn
 Trekkingsocken
 statt € 19,90
 € 5,- (pro Paar)



mit Silbergrarn
 Laufsocken / Golf
 statt € 19,90
 € 5,- (pro Paar)



Funktionsunterwäsche
 Shirt - weiß und grau
 statt € 29,- € 10,-



Funktionsunterwäsche
 Short - weiß und grau
 statt € 15,- € 4,90



Funktionswäsche
 Set
 Damen + Herren
 statt € 99,00
 jetzt nur € 20,-



Funktionswäsche
 Set
 Damen + Herren
 statt € 99,00
 jetzt nur € 20,-



Funktionswäsche
 Set
 Damen + Herren
 statt € 99,00
 jetzt nur € 20,-



Arbeitsjacken wasserfest
 statt € 59,90
 € 19,90



...und
 vieles
 mehr...



Sneaker-Socken
 € 3,- (3 Paar)



Funktions Shirts
 langarm oder kurzarm
 statt € 59,90
 jetzt nur € 10,-



Regenschirm
 € 5,-



Fleece-
 Regen-
 Softshell-
 und Winterjacken



Totalabverkauf
 ab € 19,- bis - 70 %

Solange
 der Vorrat
 reicht!

Staudachstraße 3
 Schwarzach
 05572 / 58143

SOXBOX

WELTSPARTAGE

Mittwoch, 29. bis Freitag, 31. Oktober 2014 in Schwarzach

Tolle Überraschungen warten auf dich!

Jeden Tag viele bunte Luftballons & coole Tattoos

Mittwoch, 29. Oktober 2014

Kinderschminken (14 - 16 Uhr)

Donnerstag, 30. Oktober 2014

Kinderschminken (14 - 16 Uhr)

Freitag, 31. Oktober 2014

Sparefroh kino

Weltspartagscafé

Malwettbewerb

Zeichne ein Bild, wofür du sparst, und gewinne einen von 5 Spieletagen mit 7 FreundInnen in der Spielfabrik in Dornbirn.

Zeichne wofür du sparst
und hol' dir als Danke-
schön einen Sparefroh-Kreis-
sel ab!

Eltern aufgepasst! Der Hit für Ihre Kids: **3 % Sparefroh Sparen**

Sparen Sie ertragreich für Ihr Kind, es lohnt sich. Denn mit dem Sparefroh Sparen kann aus vielen verschiedenen Beträgen – egal, ob von Eltern, Großeltern, Onkeln oder Tanten – eine schöne Summe werden. Profitieren Sie jetzt von der Guthabenverzinsung von 3 %*.

* Laufzeit: max. bis zum 10. Geburtstag des Kindes. Guthabenverzinsung: bis 500 Euro 3 % p. a. fix, darüber hinaus 0,125 % p. a. fix. Nach dem 10. Geburtstag wird das gesamte Guthaben derzeit mit 0,125 % p. a. fix verzinst. Pro Kind kann das 3 % Sparefroh Sparen nur einmal abgeschlossen werden.

